



سوال

(74) کونسا ترجمہ صحیح ہے؟

جواب

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

قرآن شریف اور تفسیروں میں آج تک تمام علماء اہل ابراہیم کا ترجمہ ابراہیم علیہ السلام کے سگے باپ کرتے آئے ہیں۔ اور اب بعض مولوی صاحب اب کا ترجمہ چچا کرتے ہیں۔
کونسا ترجمہ صحیح ہے۔ (خریدار)

الجواب بعون الوهاب بشرط صحیحہ السؤال

و علیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

الحمد للہ، والصلاة والسلام علی رسول اللہ، أما بعد!

اب کا معنی باپ ہے چچا نہیں۔ چچا کے لئے عربی میں لفظ عم ہے۔

هذا ما عندي والله اعلم بالصواب

فتاویٰ ثنائیہ امرتسری

جلد 2 ص 67

محدث فتویٰ